SLOVENIAN THEATRE NEWS

December 2015
The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
DRAMA (Dramatic play, Play for children, Drama-dance etude, Comedy, A Nostalgic Comedy)

SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA

Democracy! (Dramatic play)

Producer:

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana, Erjavčeva 1, 1000 Ljubljana, (+386) 1 252 14 62, info@drama.si, www.en.drama.si/

Contact person: info@drama.si, blagajna@drama.si, (+386) 1 252 14 79

A short presentation of the producer:
SNT Drama Ljubljana is the central drama theatre in Slovenia, with the largest, most recognizable and respected ensemble, which consists of 45 actresses and actors. Drama’s repertory includes classical, contemporary and experimental theatre productions.

Performance:

Peter Uhan/SNG Drama Ljubljana

Author:
Joseph Brodsky

Title:
Democracy!

Creators and performers:
Director MATJAŽ ZUPANČIČ
Translator ANA VIPOTNIK
Adapted by MATJAŽ ZUPANČIČ, DARJA DOMINKUŠ
Dramaturg DARJA DOMINKUŠ
Set designer ALEN OŽBOLT
Costume designer BJANKA ADŽIĆ URSULOVIČ
Songs and arrangements by JAN KOVAČIČ
Language consultant TATJANA STANIČ

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Mime consultant ANDRÉS VALDÉS
Light designer VLADO GLAVAN
Repetiteur JOŽI ŠALEJ

Basil Modestovich, Head of State JERNEJ ŠUGMAN
Petrovich, Minister of the Interior BOJAN EMERŠIČ
Gustav Adolfovich, Finance Minister JURIJ ZRNEC
Cecilia, Minister of Culture SILVA ČUŠIN
Matilda, the secretary BARBARA RIBNIKAR

Genre:
Dramatic play

Opening night:
25 September 2015 Small Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:
115 minutes inc. interval

A short description of the performance:
The play Democracy! (1991) was created after the fall of the Iron Curtain and is about a small totalitarian country which has to establish democracy overnight by decree. Brodsky draws both from his own experience of life under totalitarianism and his perspicuous observation of the paradoxes of the much praised Western democracy. The transition is an ideal time for the abuse of democracy and for serving the personal, mainly material interests of the political elite, who have access to sources of wealth while they generously throw breadcrumbs from their table down to the crowds.

Links:
http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1912
https://www.youtube.com/watch?v=USkr6I0q_rE
https://www.youtube.com/watch?v=ndyyhMQm-6w

Target audience:
Students, adults, etc.

Basic technical requirements:
Number of audience members: 100
Number of performers: 5

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
/
Inventory (Dramatic play)

Performance:

Author:
Vesna Hauschild

Title:
Inventory

Creators and performers:
Choreographer SEBASTJAN STARIČ
Dramaturg MOJCA KRANJC
Set designer JASNA VASTL
Costume designer ANDREJ VRHOVNIK
Composer SAŠA LUŠIČ
Video designer MLADEN STROPNIK
Language consultant ARKO
Light designer IGOR REMETA
Assistant to director SEBASTJAN STARIČ

Živa SABINA KOGOVŠEK
Nives NINA IVANIŠIN
Mina Liza ANA URBANC
Neda NINA VALIČ
Saša VANJA PLUT
Marcel KLEMEN SLAKONJA
Rok ROK VIHAR
Waiter BORIS MIHALJ

Genre:
Dramatic play

Opening night:
13 November 2015 Small Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:
90 minutes

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
A short description of the performance:
The play portrays a world where the screwed-up economy and unwise political decisions have led to a lack of employment for well-educated, talented, and diligent young people. The author is interested in what happens with a person in corporations in a situation of insecure employment and almost enslaving conditions, either at the lowest level of the hierarchy in search of a job, or one ranking slightly higher but still merely a link in a much longer chain, whose top-dog always remains invisible and is considered to have almighty, almost god-like power.

Links:
http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1913

Target audience:
Students, adults, etc.

Basic technical requirements:
Number of audience members: 100
Number of performers: 8

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
/

In the Republic of Happiness (Dramatic play)

Performance:

Peter Uhan/SNG Drama Ljubljana

Author:
Martin Crimp

Title:
In the Republic of Happiness

Creators and performers:
Director SEBASTIJAN HORVAT
Dramaturg MILAN MARKOVIĆ
Set designer JÜRGEN KIRNER
Costume designer BELINDA RADULOVIĆ
Composer DRAGO IVANUŠA
Light designer PASCAL MÉRAT
Language consultant ARKO
Assistant to dramaturg (student) TAJA LESJAK ŠILAK

Grandfather IVO BAN
Grandmother MILENA ZUPANČIČ
Father JANEZ ŠKOF
Mother PETRA GOVC
Debbie LENA HRIBAR
Hazel TINA VRBNJAK
Madeleine NATAŠA BARBARA GRAČNER
Uncle Bob ALJAŽ JOVANOVIČ

Genre:
Dramatic play

Opening night:
5 December 2015 Main Stage SNT Drama Ljubljana

A short description of the performance:
In the Republic of Happiness (2012) consists of three acts: the first one is a black comedy, modelled upon pièce bien faite; in the second one we witness a complete dissolution of dramatic form, while the third one is some kind of a distant echo of Beckett. The thematic starting point is situated in modern times, when in the (Western) world one can no longer talk about society, but merely about post-society, a cluster of individuals striving to exercise only “their own” rights and freedoms, as well as to pursue happiness, which is considered to be just another human right.

Links:
http://www.en.drama.si/repetaroar/delo?id=1906

Target audience:
Students, adults, etc.

Basic technical requirements:
Number of audience members: 436
Number of performers: 8

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
/

SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA

Who’s Afraid of the Bogeyman (Drama-dance etude)

Producer:

Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Contact person:  
Neda Rusjan Bric, +386 (0)5 335 22 10, neda.rusjan-bric@sng-ng.si

A short presentation of the producer:  
In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre’s artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance (photo + photo’s author):

![Performance Image](image)

foto: Blaž Erzetič

Author:  
/

Title:  
Who’s afraid of the bogeyman

Creators and performers:  
Selection of texts Ivan Peternelj, Tereza Gregorič 
Authors of texts Dane Zajc, Charles Baudelaire, Boštjan Videmšek, Ingmar Bergman, Albert Camus, William Shakespeare, Gregor Strniša 
Director Ivan Peternelj 
Dramaturg Tereza Gregorič 
Language Consultant Srečko Fišer 
Costume Designer Barbara Stupica 
Set designer AVGUS 
Composer Mitja Vrhovnik-Smrekar 
Choreographers Nastja Bremec, Michal Rynia 
Light Designer Jaka Šimenc

Performing  
She, River, Death Marjuta Slamič  
Stranger, Wolf, He Gorazd Jakomini  
Poeta Ana Facchini  
Shadows Michal Rynia, Nastja Bremec

Genre:  
A drama-dance etude
Co-producer(s):
Zavod MN Produkcija

Opening night:
12. November 2015, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:
55 minutes

A short description of the performance:
The starting point for the dance theatre performance Who’s Afraid of the Bogeyman is xenophobia. The word defining hatred towards foreigners and everything foreign comes from the Greek: xenos is a foreigner, phobos means fear. The performance will research the hatred born from the fear of the unknown, and the human and social dependency on the existence of an enemy. Be it a person of another race, nationality or cultural environment, someone with a strange hat, a neighbour with a better car or someone with bizarre ideas, there is always someone who presents an obstacle for us and gives us something to gauge our value system against and show our worth overcoming it. Can we really not live without an enemy?

Links:

Target audience:
performance for highschool audiences, students, adults

Basic technical requirements:
Set-up time: 3 hours
Number of performers: 5
Total touring number: 10

CELJE PEOPLE’S THEATRE

A Nostalgic Comedy (A Nostalgic Comedy)

Producer:

Slovensko ljudsko gledališče Celje (Celje People’s Theatre)

Contact person:
Barbara Petrovič, 051 651 821, barbara.petrovic@slg-ce.si

A short presentation of the producer:
Every year, Celje People’s Theatre presents a season of five new productions for adult audiences, and one production for the young and children. Annually, 45,000 people visit our theatre to enjoy almost 170 performances by Slovenian and foreign companies, as well as attend 60 guest performances given by our company on tour in Slovenia and abroad. SLG Celje is the only theatre in the wider Celje region nurturing all theatrical genres by Slovenian and foreign authors. It produces both classical plays as well as fosters new writing, which is why our repertoire is always diverse and challenging.
Performance:

Photo’s author: Jaka Babnik, arhiv SLG Celje

Author:
Vinko Möderndorfer

Title:
A Nostalgic Comedy

Creators and performers:
Director Boris Kobil
Dramaturg Tatjana Doma
Set Designer Urša Vidic
Costume Designer Sara Smrčar Žnidarič
Composer Petar Eldan
Language Consultant Jože Volk

Cast
Old Woman Anica Kumer (guest performance)
Old Man Evgen Car (guest performance)
She Tanja Potočnik
He Bojan Umek
Girl Liza Marija Grašič
Boy Aljoša Koltak
Dog, Mother, Lover, Daughter Barbara Medvešček
Cat, Father, Friend, Gym Teacher, Son Igor Žužek

Genre:
Nostalgic Comedy

Opening night:
Opening 27 November 2015

Duration:
1 hour and 15 minutes. No interval.

A short description of the performance:
A Nostalgic Comedy is an intimate and compelling story about family and family relationships, the process of aging and dying. It outlines different stages in the life of a married couple, their falling in love and a developing relationship, their promises, birth of their children, relationship with parents and their general surroundings. It
is a story of each of us trying to construct our own truths about our existence and dealing with our own transience.

Links:
http://www.slg-ce.si/home/theater-play/a-nostalgic-comedy

Target audience:
performance for students and adults

Basic technical requirements:
stage size: 8x9 m
set-up time: 5 and a half hours
max. number of audience members: no limits
number of performers: 8
total touring number: 23
transport requirements: bus, truck, kombi

Performed in:
Slovene

Leading Ladies (Comedy)

Performance:

photo’s author: Uroš Hočevar, arhiv SLG Celje

Author:
Ken Ludwig

Title:
Leading Ladies

Creators and performers:
Director Boris Kobal
Dramaturg Tatjana Doma
Set Designer Branko Hojnik
Costume Designer Maja Ballund
Composer Bojan Jurjevčič - Jurki
Language Consultant Jože Volk
Choreographers Cvetka Špiljar, Boštjan Špiljar
Lighting Designer Pascal Mérat
Assistant Set Designer Urša Vidic

Cast
Cast
Meg Pia Zemljič
Leo Andrej Murenc / Vojko Belšak
Jack Aljoša Koltak
Audrey Liza Marija Grašič
Duncan Bojan Umek
Florence Anica Kumer (guest appearance)
Dr. Myers Igor Žužek
Butch David Čeh

Genre:
Comedy

Opening night:
Opening 30 November 2012

Duration:
1 hour and 40 minutes. No interval.

A short description of the performance:
Jack and Leo are two jobless actors, who find themselves so down on their luck that they are performing "Scenes from Shakespeare" in a small town in Pennsylvania. When they hear that an old lady in York, PA is about to die and leave her fortune to her two long lost English nephews, they resolve to pass themselves off as her beloved relatives and get the cash. The trouble is, when they get to York, they find out that the relatives aren’t nephews, but nieces! Romantic entanglements abound, especially when Leo falls head-over-petticoat in love with the old lady’s vivacious niece, Meg, who’s engaged to the local minister. Meg’s life also turns upside down when she meets her »cousins« Maxine and Stephanie. Amorous incidents, hillarious and unexpected entanglements of two men, cross-dressed as women, witty dialogues make in a brilliant comedy, which unites theatre magic with everyday life.

Links:
http://www.sig-ce.si/home/theater-play/leading-ladies
https://www.youtube.com/watch?v=U-k24me26vA

Target audience:
performance for students and adults

Basic technical requirements:
stage size: 8x9 m
set-up time: 5 hours
max. number of audience members: no limits
number of performers: 11
total touring number: 23
transport requirements: bus, truck, kombi

Performed in:
Slovene

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Snow White (Play for children)

Performance:

Author:
Jacob and Wilhelm Grimm

Title:
Snow White

Creators and performers:
Stage Adaptation by Romana Ercegović
Director and Lyrics Author Andrej Jus
Dramaturg Tatjana Doma
Set Designer Urša Vidic
Costume Designer Mateja Benedetti
Composer Branko Rožman
Choreographer Nataša Živković
Animation Designer Andrej Kamnik
Video Designers Andrej Kamnik, Urša Vidic
Language Consultant Jože Volk

Cast
Snow White Minca Lorenci
Stepmother Jagoda
Alphonsia, the Maid Manca Ogorevc
Hunstman Zvone Agrež
Prince Rastko Krošič
The Dwarfs
Doc Igor Žužek
Sleepy Tarek Rashid
Sneezy Damjan M. Trbovc
Grumpy Bojan Umek
Happy Aljoša Koltak
Dopey David Čeh
Bashful Igor Sancin
Mirror (off-stage voice and the recording) Mario Šelih

Genre:
Play for children

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Opening night:
Opening 4 October 2014

Duration:
Performance duration: 1 hour and 10 minutes. No interval

A short description of the performance:
The fairy tale about the evil stepmother and the brave girl who finds her own way in the unknown world brings forth to the young audience an ever topical question of the opposition between the good and the evil and the triumph of positive characters and everything good against the evil and corruption. These days many children do not grow up in safe and happy families, and this is the reason why they need fairy tales. The characters in fairy tales step into the world and conquer any difficulty with a firm conviction. The destiny of such characters reassures children that in spite of their feeling lonely and lost, they will find the right path in their life, since life will provide them with right directions. As long as they keep faith in themselves and stay committed to their decisions, they could be winners.

Links:
http://www.slg-ce.si/home/theater-play/snow-white
https://www.youtube.com/watch?v=3ts0D0ARehk

Target audience:
performance for children, students and adults

Basic technical requirements:
stage size: 8x9 m
set-up time: 8 hours
max. number of audience members: no limits
number of performers: 12
total touring number: 32
transport requirements: bus, truck, kombi

Performed in:
Slovene

LJUBLJANA CITY THEATRE

Peer Gynt (Dramatic play)

Producer:
Mestno gledališče ljubljansko (Ljubljana City Theatre), Čopova 14, 1000 Ljubljana, Slovenia, +38612510 852, info@mgl.si, http://www.mgl.si/sl/

Contact person:
Eva Mahkovic, +38631501001, eva.mahkovic@mgl.si

A short presentation of the producer:
MGL has been founded by the City of Ljubljana in 1949 as the 2nd dramatic theatre in Ljubljana. An ensemble
of 39 actors presents 10 to 12 opening nights per season for an audience of 90 000/year. The programme is a combination of classical and contemporary plays, directed by prominent Slovenian and foreign directors. The 2015/2016 repertoire includes works by David Greig, Ingmar Bergman, Ivan Vyrypayev, Marius von Mayenburg, Arthur Schnitzler, Tena Štivičić and contemporary Slovenian authors.

Performance:

Peer Gynt, photo by Sebastian Cavazza

Author:
Henrik Ibsen

Title:
Peer Gynt

Creators and performers:

Translator: Milan Jesih
Director and sound designer: Eduard Miler
Author of adaptation and dramaturg: Žanina Mirčevska
Set designer: Branko Hojnik
Costume designer: Jelena Proković
Language consultant: Maja Cerar
Lighting designer: Andrej Hajdinjak
Assistant to costume designer: Barbara Vrbančič

Genre:
dramatic play

Co-producer(s):
Slovensko stalno gledališče Trst (Teatro Stabile Sloveno Trieste)

Opening night:
6 November 2015

Duration:
145 min (1 intermission)

A short description of the performance:
Young Peer Gynt lives alone with his mother. Although they are poor, Peer’s days are full of wild rides through imaginary landscapes, stories, and hallucinations. Peer is growing up into a troubled dreamer with two souls:
the first, rooted in the fairytale world, strives for the beautiful and the ethical, while the second tempts him to
tackle the unknown, the risky, the secret, the dark. Although the play is based on Peer’s search for himself, the
ending is serious and rather bitter.

Links:
http://www.mgl.si/sl/program/predstave/nov-predstava-25/

Target audience:
performance for students/adults, etc.

Basic technical requirements:
Proscenium Opening: Width 8-10m
Portal Window: Height 5-7 m
Stage Width: 12 m
Stage Depth: 14 m
Space in Front of black portal line: 3 m
Scenery Set-up: 8 hours
Lighting Set-up: 20 hours
Sound Set-up: 3 hours
Dismantling: 6 hours
Number of Performers: 7
Total touring number: 27
Transport: 3 trucks

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
English

Important tours:
Teatro Stabile Sloveno Trieste.

LJUBLJANA PUPPET THEATRE

Scary Fairy (Dramatic play)

Producer:

Ljubljana Puppet Theatre, Krekov trg 2, SI-1000 Ljubljana, + 386 1 3000 970, www.lgl.si

Contact person:
Lidija Franjić, lidija.franjic@lgl.si; + 386 1 3000 972

A short presentation of the producer:
Ljubljana Puppet Theatre is the central Slovenian Puppet Theatre, hosting puppet shows and drama
performances for both young and adult audiences. It was founded in 1948. Each year, the theatre, boasting 6
venues with almost 1000 seats, stages 10 premiers and receives around 110.000 visitors. Ljubljana Puppet Theatre pays special attention to the cultural education and care for the Slovenian puppet heritage.

Performance (photo + photo’s author):

photo’s author: Urška Boljkovac

Author:
Jana Bauer

Title:
Scary Fairy

Creators and performers:
Director: Matjaž Farič
Dramaturgy: Staša Bračič
Dramatization: Matjaž Farič, Staša Bračič
Art Design: Barbara Stupica
Music: Milko Lazar
Video Animation: Jure Lavrin
Language Coach: Mateja Dermelj
Lighting Design: Andrej Hajdinjak
Cast: Anita Gregorec a. g., Miha Arh, Nina Ivanič, Nina Skrbinšek, Jernej Kuntner, Rok Kravanja a. g., Rok Kunaver, Jan Bučar, Urška Hlebec, Irena Zubalič
Stage Manager and Sound Designer: Emil Koprivc

Genre:
dramatic play

Co-producer(s):
/

Opening night:
22. October 2015

Duration:
60 minutes

A short description of the performance:
Unlike most of the kind mythological and fairytale creatures, this Scary Fairy will treat its little viewers to a variety of cunning adventures. This likeably impish heroine lives in a wood where she is constantly bumping into

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
animals. The magic sand, which she foists upon her neighbours, causes nothing but trouble, and her stubborn chasing of a hedgehog, which has supposedly caught rabies, offers a portion of hoaxes, which are waxy enough to produce a myriad of comical twists. The Scary Fairy’s enemies are a queer bunch of creatures: a Snail, a Salamander, a Hedgehog, an Owl, a Squirrel and other characters, who in the end, despite of everything, still remain her friends.

Links:
https://vimeo.com/143134934

Target audience:
performance for kids / 4+

Basic technical requirements:
max. number of audience members: 250
number of performers: 10

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
English

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/
DANCE (Contemporary dance)

EN-KNAP PRODUCTIONS

Wind, Sand and Stars (Contemporary dance)

Producer:
EN-KNAP Productions, Zavod EN-KNAP, Metelkova 6, 1000 Ljubljana, +386 1 620 87 84, office@en-knap.com, www.en-knap.com

Contact person:
Marjeta Lavrič, Head of Programme and Productions for EN-KNAP, Director of Španski Borci, marjeta.lavric@en-knap.com

A short presentation of the producer:
EN-KNAP Productions is an internationally renowned production company in the field of contemporary dance, which has introduced its trademark aesthetics in the European space in over 20 years of its existence, and has attracted an array of acclaimed international and domestic co-producers. Since 2009 EN-KNAP, founded by Iztok Kovač, administers Španski Borci Cultural Centre in Ljubljana, and EnKnapGroup – the only repertory contemporary dance company in Slovenia, founded in 2007.

Performance (photo + photo’s author):

Photo: Miha Fras

Author:
Iztok Kovač

Title:
Wind, Sand and Stars

Creators and performers:
Adapted by: Stojan Pelko
Directed and choreographed by: Iztok Kovač
Created and performed by: Pavle Ravnohrib, Lada Petrovski Ternovšek, Anja Rupnik, Veronika Valdés
Visuals: Komposter
Set design: Tobias Putrih
Music, Sound design: Vanja Novak
Light design: Jaka Šimenc, Luka Curk
Costume design: Iztok Kovač, Katarina Škaper
Rehearsal director: Tanja Skok

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Produced by: Anton Podbevšek Teater  Coproduced by: EN-KNAP

Genre:
Theatre / Contemporary dance / Performans

Co-producer(s):
Produced by: Anton Podbevšek Teater
Coproduced by: EN-KNAP

Opening night:
20 November 2014, Anton Podbevšek Teater Novo Mesto

Duration:
60 minutes

A short description of the performance:
Wind, Sand and Stars – the theatre and dance performance based on Antoine de Saint-Exupéry's autobiographical works, and directed and choreographed by Iztok Kovač – is not a romantic saga on pilots setting records with postal deliveries and expanding horizons. It is rather a dramatic performance about nomads and victims, about water and oil, about the premonition of fascism and longing for love – therefore very much about the present day. It is a thrilling and moving creation on camaraderie, death, heroism, longing, solidarity and humanity.

Links:
www.en-knap.com

Target audience:
performance for adults and students

Basic technical requirements:
Stage: 11x11
Set up: 10h
Audience: 48
Performers: 4
Touring number: 8
Transport: big van

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
/

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
Španski Borci Cultural Center, Ljubljana, managed by EN-KNAP Productions, will present the legendary Trisha Brown Dance Company on 5 December within its international Import-Export program. In addition to the international touring with Phobia, EnKnapGroup has started to collaborate with choreographers Adrienn Hód and Guy Nader, and with Pavol Liška in Kelly Copper, of the acclaimed Nature Theater of Oklahoma.
PUPPET THEATRE (Puppet theatre)

PUPPET THEATRE MARIBOR

What if ... (Puppet theatre)

Producer:

Puppet theatre Maribor, Vojašniški 2A, 2000 Maribor, Slovenia, +386 2 22 81 970, info@lg-mb.si, www.lg-mb.si

Contact person:
Špela Hren Juhart, +386 2 22 81 971, spela.juhart@lg-mb.si

A short presentation of the producer:
The Puppet Theatre Maribor was founded in 1973. Each season brings six premieres, and more than 20 repetitions. Plays do not address only children – most numerous guests – but young people and adults as well. The theatre focuses on discovering puppet medium, offers a wide variety of other pedagogical activities and carries out innovative research projects. The theatre organizes one summer international festival, and host national puppetry festival.

Performance (photo + photo’s author):

Foto: Boštjan Lah, archive: Lutkovno gledališče Maribor

Author:
Nebojša Pop Tasić

Title:
What if ...

Creators and performers:
Director Marko Bulc
Artistic designer Damir Leventić
Composer Damir Avdić
Actors Metka Jurc, Danilo Trstenjak, Tilen Kožamelj, Filip Šebšajević

Genre:
Puppet theatre

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Co-producer(s):
/

Opening night:
2015

Duration:
50 minutes

A short description of the performance:
Child's play affects the children's growth, their development of intelligence, the acquisition of experience and knowledge, the formation of their emotional life and their growth as a social being. Adults play a key role in the formation, development, and course of children's games, as they can stimulate, direct and guide them towards higher and more complex levels of playing activities. The most common types of child's play include functional play (bodily movement), constructive play (connecting, assembling, building), comprehensive play (listening, observing, imitating, reading), and symbolic play (so-called "role-playing"). All of these types can, and often do, come together in original puppetry plays.

Links:
http://www.lg-mb.si/en/premiere_lgmb/what_if_1/

Target audience:
Kids, Youth and adults, aged at least 5 years

Basic technical requirements:
For technical rider please contact: katarina.klancnik-kocutar@lg-mb.si

Performed in:
Slovenian

with the subtitles in:
English

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/
OTHER (Experimental theatre, Philosophical theatre, Performance, Solo performance)

SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA

The bloody mountain (Experimental theatre)

Producer:

Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:
Neda Rusjan Bric, +386 (0)5 335 22 10, neda.rusjan-bric@sng-ng.si

A short presentation of the producer:
In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance (photo + photo's author):

Photo: Blaž Erzetič

Author:
Gregor Brazel

Title:
The bloody mountain

Creators and performers:
Director Matjaž Pograjc
Dramaturg Ana Kržišnik Blažica
Language Consultant Srečko Fišer
Set Designers Matjaž Pograjc, Barbara Stupica, Barbara Bulatović
Costume Designer Mateja Benedetti
Composer Marko Brdnik

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Choreographer Branko Potočan
Video designers Matjaž Pograjc, Stojan Nemec
Sound designer Matej Čelik
Light designers Matjaž Pograjc, Renato Stergulc
Puppet animation Consellor Brane Vlžintin
Manufacture of Puppets and Model Barbara Stupica, Barbara Bulatovič
Performing
Kristijan Guček, Nejc Cijan Garlatti, Andrej Zalesjak, Žiga Udir, Helena Peršuh, Andrijana Boškoska Batič

Genre:
Experimental theatre

Co-producer(s):
/

Opening night:
14. October 2015, SNG Nova Gorica, small stage

Duration:
65 min

A short description of the performance:
The Bloody Mountain introduces us to a cluster of events on the Soča (Isonzo) Front in First World War. Different stories show the cruel fighting from different perspectives: soldiers, an officer interested in blowing up mountains, a woman journalist who follows the consequences of bombing and the representatives of different nations on that battlefield.

Matjaž Pograjc’s performances are collages of theatre, musical, circus, burlesque, dance, physical exercise, puppet theatre and video animations. On model of the Goriška region actors animate miniature puppets, battle sites, shellfire, life in the trenches and with a combination of acted scenes conjure the hopeless slaughter.

Links:

Target audience:
performance for students/adults

Basic technical requirements:
Width: 7 m
Hight: 4.5 m, višina portala
Depth: 9 m, black courtain (horizon)
Scenographical elements: pianino, construction on pianio, white canwas, table for props
Set-up time: 3 hours
Max. number of audience members: 100
Number of performers: 6
Total touring number: 12

Performed in:
Slovenian language

with the subtitles in:
English

Awards:
/
Important tours:
/

Near future plans:
/

ANTON PODBEVŠEK TEATER

Jane Austen - Eva Mahkovic / Alain Badiou: Pride and Prejudice: The Scene of Two (Experimental and philosophical theatre)

Producer:

Anton Podbevšek Teater
Prešernov trg 3
8000 Novo mesto
Tel.: 07 39 17 810
info@antonpodbevsekteater.si
http://www.antonpodbevsekteater.si/si/

Contact person:
Mitja Sočič, 07 391 78 15, mitja.socic@antonpodbevsekteater.si

A short presentation of the producer:
The Anton Podbevšek Teater (APT) is the youngest professional Slovenian theatre and the first to be established and to operate in the region of Dolenjska and Bela krajina. It is named after Anton Podbevšek, the first Slovenian avant-garde poet and the 'front man' of the artistic movement that gave rise to the first Slovenian artistic avant-garde called the Novo mesto spring. The name suggests an active ontological direction taken by the theatre. Within the theatrical field, this direction is a path and an exploration within the realm of modern art and is focused on the exploration of performance, scenery, movement and sound connected to the reflection of ethics in the field of the criticism of everyday life ideology.

Performance (photo + photo’s author):

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Title:
Jane Austen - Eva Mahkovic / Alain Badiou: Pride and Prejudice: The Scene of Two

Creators and performers:
(creators = artistic team)
Performers:
Maruša Majer
Joseph Nzobandora – Jose
Mateja Rebolj
Pavle Ravnohrib
Petra Govc
Janez Hočevar – Rifle
Sabina Kogovšek
Ula Furlan
Voranc Boh
Jana Menger
Jure Longyka
Saša Pavlin Stošić
Akira Hasegawa
Nadiya Bychkova
Miha Vodičar
Mojca Zlobko Vajgl
Leticia Slapnik Yebuah
Conceived and directed by: Matjaž Berger
Dramaturg: Eva Mahkovic
Set designer: Marko Japelj
Composer: Peter Penko
Choreographer: Alan Hranitelj
Choreographer: Jana Menger
Video Designer: Gašper Brezovar
Light Designer: Simon Žižek
Sound Designer: Uroš Bon
Produced by Anton Podbevšek Teater

Genre:
Experimental and philosophical theatre

Co-producer(s):
/

Opening night:
2 April 2015

Duration:
120 minutes

A short description of the performance:
Jane Austen in her brilliant stylistics of gentle and palpable skepticism, sets the scene for Two around a misunderstanding - "the time of the novel is a time of misunderstanding" (Rastko Močnik) - that is, around the synopsis that first impressions of Pride and Prejudice necessarily mislead while the hamartia condition is that the first (and original) failed encounters change at the end of the enigma into the novel of its opposite.
The two main characters of the novel are in the scene for Two set in the area of double misunderstanding: Darcy is set in the area of vanity, pride, and Elizabeth in the area of prejudice. Rastko Močnik says: "And this coincidence, is of course, no accident, since it tells us exactly that the protagonists of the novel Pride and prejudice have already selected each other precisely because of these misconceptions ... Initial antipathy among heroes of Jane Austen is, therefore, the first effect of narcissistic selecting subjects of love, because among all the possible partners, it is chosen precisely that one which enables the regularity of the wrong judge and that thus offers additional support to a entity that is wrong and that could still persist in his or her vanity."

**Links:**
www.antonpodbevsekteater.si
https://www.dnevnik.si/1042710882/kultura/oder/poskus-prakticiranja-dvojega
http://www.mladina.si/165635/hvalnica-diskurzu/

**Target audience:**
performance for kids/students/adults, etc.

**Basic technical requirements:**
Number of audience members: 56
Number of performers: 17

**Performed in:**
Slovene language

with the **subtitles in:**
English

**Awards:**
/

**Important tours:**
Museum of contemporary art Zagreb

**Near future plans:**
The play will be performed in December at Museum of contemporary art Zagreb.
**Heraclitus vs. Zenon: Time is a child playing at draughts, a child's kingdom** *(Experimental and philosophical theatre)*

**Performance** (photo + photo's author):

Arhiv APT

**Author:**
Heraclitus and Zenon

**Title:**
Heraclitus vs. Zenon: Time is a child playing at draughts, a child's kingdom

**Creators and performers:**
**Performers:**
Pavle Ravnohrib
Ana Pandur Predin
Ballet dancers of Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

**Conceived and directed by:** Matjaž Berger
**Choreographer:** Ana Pandur Predin
**Video Designer:** Gašper Brezovar
**Light Designer:** Simon Žižek
**Sound Designer:** Uroš Bon
**Produced by Anton Podbevšek Teater**

**Genre:**
experimental and philosophical theatre

**Co-producer(s):**
Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

**Opening night:**
28 December 2015

**Duration:**
45 minutes

**A short description of the performance:**
Heraclitus and Zenon are two exceptional thinkers in the pre-socratic literature whose conclusions are a priori related to thematization and reflection of movement. Furthermore - through them - they work out concepts that change the appearance of philosophy, dialectics and thoughts in relation to the concepts of movement.

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
However, their concepts make a difference in a sense set in a duel, a type of chess, where Zenon "closes" the system of movement with his famous aporias (Achilles and the tortoise, millet grain, sophist "bald", etc.). While Heraclitus who remains "open", wild and untamed, and "he" can not be reached twice ...

Links:
www.antonpodbevsekteater.si

Target audience:
performance for kids/students/adults, etc.

Basic technical requirements:
Number of audience members: 200
Number of performers: 6

Performed in:
Slovene language

with the subtitles in:
/

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/

INSTITUTION FOR SUPPORT OF CIVIL SOCIETY INITIATIVES AND MULTICULTURAL COOPERATION MAGDALENSKE MREŽE MARIBOR

Outopia: An attempt at participatory democracy (Experimental interactive theatre)

Producer:

Zavod za podporo civilnodruzbenih iniciativ in multikulturno sodelovanje Pekarna Magdalenske mreže Maribor, Ob železnici 8, 2000 Maribor, Slovenia, +38623006850, infopekainfopeka.org, http://www.pekarna.org/web/

Contact person:
Barbara Polajnar, +386 51 335 329, Barbara.polajnar@gmail.com

A short presentation of the producer:
Pekarna Magdalenske mreže is a non-governmental, non-profit institution, founded in 1997 as an organisation for encouraging and supporting programme and project cooperation among individuals and groups conducting artistic, cultural, educational, research and humanitarian activities as well as for granting assistance in solving their short or long-term residential needs for creative spaces. Our organization is one of the leading cultural
producers in Maribor, with focus on independent, 'alternative', under-represented forms of art, culture and youth programmes.

**Performance (photo + photo’s author):**

Foto: Jaša Jenull, arhiv Pekarna Magdalenske mreže Maribor

**Author:**
Jaka Andrej Vojevec, Nina Vombergar, Andraž Golc

**Title:**
Outopia: An attempt at participatory democracy

**Creators and performers:**
(creators = artistic team)
Jaka Andrej Vojevec, Nina Vombergar, Andraž Golc, Jaša Jenull

**Genre:**
Experimental interactive theatre

**Co-producer(s):**
Narodni dom Maribor (Vetrinski dvor), Istarsko narodno kazalište Pula, Mestna knjižnica Ljubljana (Trubarjeva hiša)

**Opening night:**
27. September 2015 (Maribor, Slovenia)

**Duration:**
90-120 min

**A short description of the performance:**
After a popular uprising, the people of Outopia have deposed the political elite and took power into their own hands, thus fulfilling the age-long dream of implementing a new kind of socio-political organization based on principles of equality, solidarity and participatory democracy. This is the scenario offered by Outopia, an interactive performance which invites all participants to get a taste of the perks and traps of political decision-making. Who has not thought at least once that one could do better at governing the country than the so-called democratically elected politicians? Here is a chance to become a member of the new people’s parliament of Outopia and help creating the country’s future.

**Links:**
[https://vimeo.com/146783856](https://vimeo.com/146783856)

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Target audience:
Students, adults

Basic technical requirements:
Stage size: wide 6 m, depth 9 m, height 4 m
Set up time: 4 hours
Number of audience members: 20-25, audience on stage
Number of performers: 3
Total touring number: 5

Performed in:
English

with the subtitles in:
/

Awards:
/

Important tours:
Istarsko narodno kazalište Pula, Forum festival, September 2015

Near future plans:
/

VIA NEGATIVA

Manipulations (Performance, experimental theatre)

Producer:

VIA NEGATIVA

VIA NEGATIVA
Contemporary performing arts association

Contact:
http://vntheatre.com/
info@vntheatre.com
Phone: +386 41 389 284
Address
Via Negativa, Na Peči 12, 1000 Ljubljana, Slovenia

Contact person:
Bojan Jablanovec, bojan@vntheatre.com, phone: +386 41 389 284

A short presentation of the producer:
Via Negativa is an international platform for research, development and production of contemporary performing arts. We are interested in devising different performing strategies, with an emphasis on liveness of

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
performance practices, procedures and genres. We insist on the performing with the standpoint that consciously radicalizes its own position with self-irony and humor. Via Negativa is an open type project. With each project we organize a new creative team. 

**Performance** (photo + photo’s author):

Foto: Marcandrea, archive Via Negativa

**Author:**
Via Negativa (group work)

**Title:**
Manipulations

**Creators** and **performers:**
Conceived and devised by the group.

**Performers**
Borisz Kucsov
Csaba Formanek
Esztella Levko
Etelka Magyari
Kriszta Szerencsik
Zsolt Imre Mátýás
Gábor Mézsáros

**Concept, direction & set:** Bojan Jablanovec

**Genre:**
Performance, experimental theatre

**Co-producer(s):**
Csiky Gergely State Hungarian Theatre / TESZT Festival (Timisoara, Romania)
MASZK Association / THEALTER Festival (Szeged, Hungary)
Kosztolányi Dezső Theatre / DESIRÉ Festival (Subotica, Serbia)
INFANT Festival (Novi Sad, Serbia)

**Opening night:**
23 May 2015, Timisoara

**Duration:**
75 minutes
**A short description of the performance:**
Performance is a series of images and situations on manipulations with trust. Manipulations begin with a simple question: Why? Why do we present this show? Why do we do it this way and not otherwise? Why not? The performance starts to open different situations of some potential performance, which raises the question of trust between the performance and its viewers. Is this the performance, which viewers can trust? Is the artist on stage trustworthy? This is a situation of constant negotiation. It’s a game. Very old game.

**Links:**
http://vntheatre.com/projects/irresolvable/manipulations/

**Target audience:**
Adults / students

**Basic technical requirements:**
Stage size: 10 m x 10 m (minimum), black box or classical stage.
Set-up time: 8 hrs
No. of audience: Unlimited
No. of performers: 7
People on the road: 10

**Performed in:**
Performed in English.

with the **subtitles in:**
Subtitles in the language of the host country.

**Awards:**
/

**Important tours:**
TESZT Festival Timisoara, Romania
INFANT Festival Novi Sad, Serbia
THEALTER Festival Szeged, Hungary
EX-PONTO Festival Ljubljana, Slovenia
EUROKAZ – EURUALA Festival Zagreb, Croatia
DESIRE Festival Subotica, Serbia

**Near future plans:**
Performance is available for touring.
The brake (Physical theatre, solo performance)

Performance (photo + photo’s author):

Foto: Marcandrea, archive Via Negativa

Author:
Rok Kravanja

Title:
The brake

Creators and performers:
Concieved, written and performed: Rok Kravanja
Concept and direction: Bojan Jablanovec
Light design: Igor Remeta

Genre:
Physical theatre, solo performance

Co-producer(s):
/

Opening night:
16 October 2013, Ljubljana

Duration:
50 minutes

A short description of the performance:
A story about rollerblading, which opens up an insight into the identity as a trap in which freedom is becoming an increasingly unattainable illusion. “Why do I always have one foot on the brake? I don’t know. That’s how I was raised. Educated. Socialized. Equipped to be socially useful. Although I’m fed up with everything, I’m still here. I still cruise from one institution to another and persuade them that my brake works perfectly. Get it? Born from a pussy, raised to be a pussy.”

Links:
http://vntheatre.com/projects/irresolvable/the-brake/

Target audience:
Students / adults

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Basic technical requirements:
Performing area: 15 m x 15 m (minimum), black box or classical stage.
Set-up time: 6 hrs
No. of audience: 70
No. of performers: 1
People on the road: 3

Performed in:
Performed in Slovenian language.

with the subtitles in:
Simultaneous translation in the language of the host country.

Awards:
/

Important tours:
DESIRE Festival Subotica, Serbia
Off Frame Festival Belgrade, Serbia

Near future plans:
Performance is available for touring.